



**SLOVENSKI STANDARD**  
**kSIST FprEN ISO 9233-1:2013**  
**01-februar-2013**

---

**Sir, skorja sira in topljeni sir - Določevanje natamicina - 1. del: Molekularna absorpcijska spektrometrijska metoda za skorjo sira (ISO 9233-1:2007, vključno z Amd 1:2012)**

Cheese, cheese rind and processed cheese - Determination of natamycin content - Part 1: Molecular absorption spectrometric method for cheese rind (ISO 9233-1:2007 including Amd 1:2012)

Käse, Käserinde und Schmelzkäse - Bestimmung des Natamycingehalts - Teil 1: Molekularabsorptionsspektrometrisches Verfahren für Käserinde (ISO 9233-1:2007 + Amd 1:2012)

Fromage, croûte de fromage et fromages fondus - Détermination de la teneur en natamycine - Partie 1: Méthode par spectrométrie d'absorption moléculaire pour croûte de fromage (ISO 9233-1:2007, Amd 1:2012 inclus)

**Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN ISO 9233-1**

---

**ICS:**

67.100.30 Sir Cheese

**kSIST FprEN ISO 9233-1:2013 en**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**FprEN ISO 9233-1**

November 2012

---

ICS 67.100.30

English Version

**Cheese, cheese rind and processed cheese - Determination of  
natamycin content - Part 1: Molecular absorption spectrometric  
method for cheese rind (ISO 9233-1:2007 including Amd  
1:2012)**

Fromage, croûte de fromage et fromages fondus -  
Détermination de la teneur en natamycine - Partie 1:  
Méthode par spectrométrie d'absorption moléculaire pour  
croûte de fromage (ISO 9233-1:2007, Amd 1:2012 inclus)

Käse, Käserinde und Schmelzkäse - Bestimmung des  
Natamycingehalts - Teil 1:  
Molekularabsorptionsspektrometrisches Verfahren für  
Käserinde (ISO 9233-1:2007 + Amd 1:2012)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 302.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....3

## Foreword

The text of ISO 9233-1:2007 including Amd 1:2012 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Food products" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as FprEN ISO 9233-1:2012 by Technical Committee CEN/TC 302 "Milk and milk products - Methods of sampling and analysis" the secretariat of which is held by NEN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

### Endorsement notice

The text of ISO 9233-1:2007 including Amd 1:2012 has been approved by CEN as a FprEN ISO 9233-1:2012 without any modification.



INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
9233-1

IDF  
140-1

First edition  
2007-12-15

---

---

**Cheese, cheese rind and processed  
cheese — Determination of natamycin  
content —**

Part 1:  
**Molecular absorption spectrometric  
method for cheese rind**

*Fromage, croûte de fromage et fromages fondus — Détermination de la  
teneur en natamycine —*

*Partie 1: Méthode par spectrométrie d'absorption moléculaire pour  
croûte de fromage*



Reference numbers  
ISO 9233-1:2007(E)  
IDF 140-1:2007(E)

© ISO and IDF 2007

**ISO 9233-1:2007(E)**  
**IDF 140-1:2007(E)****PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. Neither the ISO Central Secretariat nor the IDF accepts any liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies and IDF national committees. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the ISO Central Secretariat at the address given below.

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO and IDF 2007

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO or IDF at the respective address below.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

International Dairy Federation  
Diamant Building • Boulevard Auguste Reyers 80 • B-1030 Brussels  
Tel. + 32 2 733 98 88  
Fax + 32 2 733 04 13  
E-mail [info@fil-idf.org](mailto:info@fil-idf.org)  
Web [www.fil-idf.org](http://www.fil-idf.org)

Published in Switzerland